TRiONiC

Veloped felhasználói útmutató

CE

SWEDISH DESIGN

Szeretnénk megköszönni, hogy a Trionic Veloped mellett döntött!

Köszönjük, hogy a Veloped Sportunkat választotta! Reméljük, sok kellemes pillanatot fog átélni, és élvezni fogja a Trionic Velopedjét mind terepen, mind a városban.

Egy Trionic Veloped Sport választásával számos előnnyel fog szembesülni, és javítja a különböző kültéri környezetekhez való hozzáférését, és remélhetőleg növeli életminőségét.

Használat előtt figyelmesen olvassa el a felhasználói kézikönyvet, és kövesse az összes irányelvet, különösen a biztonsági utasításokat.

Ez a kezelési útmutató tartalmazza a Trionic rollátor beállításához és kezeléséhez szükséges összes utasítást.

Ez a felhasználói kézikönyv célja, hogy minden felhasználó és kisegítő személyzet számára alapot nyújtson a termék biztonságos használatához. A kézikönyv információkat tartalmaz a rollátor előkészítéséről, használatáról, karbantartásáról és szervizeléséről. Annak érdekében, hogy a készüléket a lehető legjobban kihasználhassa, és a kezelés megbízhatóságát megőrizze, mindig tartsa be a megadott kezelési utasításokat. Győződjön meg arról, hogy a felhasználói kézikönyv mindig elérhető a felhasználó számára.

Ez a felhasználói kézikönyv a szállítási terjedelem része. Fenntartjuk a jogot, hogy a jelen kézikönyvben bemutatott verziókat a további műszaki fejlesztések eredményeként módosítsuk.

A szerzői jogok a gyártót illetik. Ez a felhasználói kézikönyv nem frissíthető.

Harmadik felek általi újrafelhasználás

Ha rollátorát új felhasználónak adja tovább, kérjük, ne felejtse el átadni az összes szükséges műszaki dokumentációt a biztonságos működés biztosítása érdekében. A Trionic Sweden AB nem vállal felelősséget a termék állapotáért az új felhasználónak történő átadást követően.

Veloped felhasználói útmutató
Trionic Veloped 14er M

A Veloped egyedi, háromkerekű kialakítással rendelkezik, de ahogy látható, valójában négy kereke van. Járássegítőként tervezték, különösen azok számára, akik szeretnének fizikailag aktívak lenni a szabadban. A gyaloglásra és a felhasználó számára a könnyebb hozzáférésre összpontosítva fejlesztették ki, a Veloped egyedülálló. Fő jellemzője a dupla első kerék, amely akár 15 cm magas akadályok leküzdésére is képes (14"-os kerekek). A kisebb akadályok leküzdéséhez szükséges erő is jelentősen kisebb a hagyományos kerékhez képest.

Típus:
I. osztályú orvostechnikai eszköz (MDR 2017/745)

Cél: Járást segítő eszköz

Gyártó:

Trionic USA, INC. • 1545 N. Verdugo Rd. • Glendale, CA 91208 • USA
info@trionic.us
818-480-1907

Kézikönyv felülvizsgálatának dátuma: 2025-05-01

Műszaki adatok

	14er M
Min. magasság:	77 cm
Max. magasság:	97 cm
Szélesség:	76 cm
Hossz:	107 cm
Ülésmagasság:	60 cm
Ülés szélessége:	44 cm
Kerékméret:	14"/36 cm
Méret összecsukva Ma x H x Szé:	111 x 42 x 77 cm (H x Sz x M)
Méret összecsukva, kerekek nélkül: Ma x H x Szé:	84 x 42 x 59 cm (H x Sz x M)
Súly (Sport):	11,9 kg
Súly kerekek nélkül:	7,7 kg
Max. felhasználó súlya:	150 kg

Biztonság

- Mindkét féket parkolási módban kell rögzíteni, mielőtt az ülést használná.
- Mielőtt elkezdenél sétálni a Velopeddel, győződj meg róla, hogy teljesen ki van hajtva.
- Meredek terepen és lejtős talajon fokozottan ügyeljen rá.
- A Veloped stabilitását 5 kg-os kosárterheléssel tesztelték. Ha további súlyt helyez a kosárra, ügyeljen arra, hogy a súly egyenletesen oszoljon el a kosárban.
- FONTOS: Amennyiben súlyos balesetet/incidenst szenvedne az orvostechnikai eszköz használata közben, feltétlenül jelentse az esetet a gyártónak és az Ön lakóhelye szerinti ország illetékes egészségügyi hatóságának.

Megfelelő markolatmagasság

Hogyan állítsd be a Veloped megfelelő magasságát?

Sok rollátor-használó túl magasra állítja a markolatokat, azt gondolva, hogy ez egyenesebb testtartást eredményez. Ez azonban valójában rontja a testtartást, és negatívan befolyásolja a stabilitást.

A megfelelő Veloped markolatmagasságot az alábbiak szerint határozhatja meg, a fizioterapeuták és a rollátorgyártók ajánlásai szerint:

1. Álljon egyenesen, a hátát a lehető legegyenesebben, cipőben, karjait ellazult állapotban lógassa a teste mentén (könyökét enyhén behajlítva).
2. Mérd meg a padlótól a csuklócsontig mért függőleges távolságot = ajánlott fogásmagasság.

A markolatokkal csuklómagasságban:

- Nem kell felemelned a válladat, és a testsúlyod nagyobb részét tehermentesítheted.
- Közelebb léphetsz a kapaszkodókhoz, ami egyenesebb testtartást eredményez.
- A függőlegesebb súlyelosztás (lefelé) javítja mind a stabilitást, mind a fékteljesítményt.

Első használat

1. Rögzítse a hátsó kerekeket a váz hátsó tengelyfurataihoz a kerék közepén található fekete gomb megnyomásával, majd a tengelyt teljesen a tengelyfuratba nyomva. Engedje el a gombot.

2. Ellenőrizze a kerekek megfelelő rögzítését oldalra húzással/tolás útján.

3. Rögzítse az első kerékfelfüggesztést a váz elülső alsó végéhez ugyanígy, azaz nyomja meg a tengely alján található fekete gombot, és alulról nyomja a tengelyt a tengelyfuratba. Engedje el a nyomógombot.

4. Ellenőrizze az első kerék biztonságos rögzítését a váz felemelésével a felületről, és az első kereket lefelé húzva.

5. Nyissa ki a gyorszáras karokat, és állítsa be a markolat magasságát a „Helyes markolatmagasság” fejezetben leírtak szerint.

Gyaloglási mód

Hajtsa ki a Velopedet úgy, hogy a fogantyúkat oldalra, egymástól elhúzza.

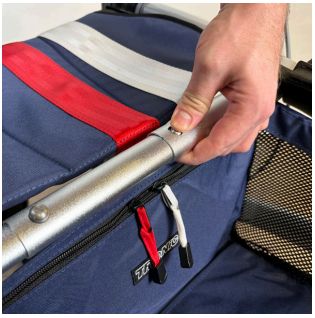
Ellenőrizd, hogy a Veloped járás üzemmódban rögzül-e; kibontáskor győződj meg róla, hogy kattanást hallasz a teleszkópos tartó rögzítőjétől.

Az ülés előre és hátra is csúsztatható. Nyomja előre a maximális járástér eléréséhez.

Az ülés használata, a kosár elérése vagy a Veloped összehajtása előtt húzza hátra az ülést.

A Veloped összecsukása

Húzza hátra az ülést.



Nyomja meg a teleszkópos tartó jobb oldalán található gombot.

Miközben lenyomva tartja a gombot, emelje fel kissé a jobb vagy a bal oldali markolatot, és hajtsa félig a keretet.

Nyomja meg a teleszkópos tartó bal oldalán található másik gombot.

Miközben lenyomva tartja a gombot, emelje meg kissé a jobb vagy a bal oldali markolatot, és hajtsa össze teljesen a keretet.

Rögzítőfék

A rögzítőféket három különböző módon lehet behúzni.

1. lehetőség: Nyomja lefelé az alsó piros parkológombot a mutatóujjával, miközben egyidejűleg húzza meg a fékkart. Győződjön meg arról, hogy a parkolófék be van húzva, és hogy a Veloped nem mozdul el.

2. lehetőség: Húzza hátra a felső piros parkolófék-kart a hüvelykujjával, miközben egyidejűleg húzza meg a fékkart. Győződjön meg arról, hogy a parkolófék be van húzva.

3. lehetőség: Használja mindkét kezét. Az egyik kezével húzza hátra a felső piros parkológombot, miközben a másik kezével húzza a fékkart. Győződjön meg arról, hogy a rögzítőfék be van húzva.

A rögzítőfék kioldásához ugyanúgy fékezzen, mint a menetfék használatakor.

Mozgásfék

A mozgásfék működtetéséhez húzza felfelé a fékkart. Fékezzen egyszerre mindkét karral.

Markolat magasságállítás

Mindkét gyorskioldó kart kifelé hajtva oldja ki.

Állítsd be a markolatokat a javasolt magasságba, a legmegfelelőbbnek a csukló és a talaj közötti függőleges távolságot kell tekinteni, szabadon lógó karokkal állva. Használj segítséget a méréshez!

MEGJEGYZÉS: A kapaszkodó beállításának legegyszerűbb módja az ülésen ülve van, így tisztán láthatja a magasságjelzőket, ami leegyszerűsíti a magasságállítást.

Rögzítse mindkét gyorskioldó kart befelé hajtva őket.

MEGJEGYZÉS! Ne használja a gyorskioldó karokat szárnyas anyákként vagy csavarokként. A gyorskioldó karok csavarokkal és anyákkal helyettesíthetők, ha fennáll a veszélye annak, hogy a felhasználó véletlenül elengedi a karokat a Veloped használata közben.

Markolat szögének beállítása

A markolatok szöge állítható, így kényelmes kéztartást és optimális tartást biztosít.

1. Lazítsa meg a markolat hátsó végén található csavart egy 4 mm-es imbuszkulccsal.

2. Fordítsa el a markolatot a kívánt szögbe.

3. Húzza meg a markolat hátsó végén található csavart egy 4 mm-es imbuszkulccsal.

A hátsó kerekek leszerelése/felszerelése

A hátsó kerekek levehetők a Veloped egyszerűbb szállítása érdekében.

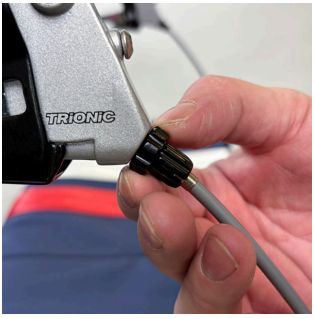
A kerék eltávolításához nyomja meg a kerék közepén található fekete gombot, és húzza le a kereket.

A kerék rögzítéséhez nyomja meg a kerék közepén található fekete gombot, és nyomja a keréktengelyt a tengelynyílásba. Engedje el a gombot, amikor a kerék a véghelyzetében van.

Fogja meg a gumiabroncsot, és nyomja/húzza a kereket oldalirányban előre-hátra, hogy ellenőrizze, megfelelően van-e rögzítve.

Fékállítás

1. Ha a fékek rosszul működnek, lazítsa meg az egyes fékkarokon található beállítócsavarokat (az óramutató járásával ellentétes irányba), és rögzítse azokat a rögzítőanya fogantyú felé (az óramutató járásával megegyező irányba) csavarásával.



Ha a fékek továbbra is rosszul működnek, forduljon a kereskedőhöz vagy a Trionic Veloped szervizeléséért felelős személyhez.

Az első kerék leszerelése/felszerelése

Az első kerék felfüggesztése levehető a Veloped szállításának megkönnyítése érdekében.

Nyomja meg az első zsanér alatt található fekete gombot az első kerékfelfüggesztés kioldásához.

A teljes kerékfelfüggesztés eltávolításához emelje fel a váz elejét, miközben lefelé húzza a kerékfelfüggesztést.

Az első kerékfelfüggesztés felszereléséhez emelje fel a váz elejét, nyomja meg a fekete gombot, és helyezze a keréktengelyt a váz alatt található tengelyfuratba. Engedje el a fekete nyomógombot.

Légnyomás

Rendszeresen ellenőrizze a gumiabroncsok légnyomását. A Trionic 1,5 bar/22 psi gumiabroncsnyomást javasol. A maximális gumiabroncsnyomás 2,5 bar/35 psi.

Első kerék beállításának módosítása

A kormánynak két különböző beállítása van: az egyik a könnyű kormányzáshoz, a másik az iránytartó üzemmódhoz. Az első kereken, a kerekek között található egy állítókar, amellyel a két beállítás között válthat.

Könnyű kormányzási mód/Alsó helyzet:

Könnyű fordulást biztosít, megtartott mászóképességgel.

Iránytartó üzemmód/Felső pozíció:

Megnövelt mászóképességet, egyenetlen felületeken való rugózást és nagyobb iránystabilitást kínál. A Veloped nehezebben kormányozható, de terepen jobban teljesít.

Fordítsa el az első kereket 180 fokkal, hogy könnyebben hozzáférjen az állítókarhoz.

1. Fogd meg a bal oldali kereket a bal kezeddel, és emeld fel kissé a Veloped elejét a talajról.

2. Miközben bal kezével felemelve tartja a Veloped-et, jobb kezével fogja meg a piros gombot, és húzza kifelé (maga felé).

3. Csúsztassa a jobb oldali beállítót lefelé vagy felfelé. Fontos, hogy a beállítót a legalsó vagy legfelső véghelyzetébe csúsztassa.

4. Engedje el a piros gombot, mire az visszaugrik, és rögzíti az első kereket a kiválasztott beállításban.

A kosár eltávolítása/felhelyezése

A Trionic Veloped kosara 22 literes űrtartalommal rendelkezik. Hátsó részén egy kis cipzáras zseb található értéktárgyak és kisebb tárgyak számára. A Veloped kosár levehető, és három tépőzáras résszel rögzíthető a vázkosár sínjeihez.

1. Tekerd a hátsó tépőzáras füleket alulról a sínek köré, a keret és a kosár sínje közé. Hajtsd befelé, és rögzítsd a tépőzáras részeket a kosárbélés belső oldalára.

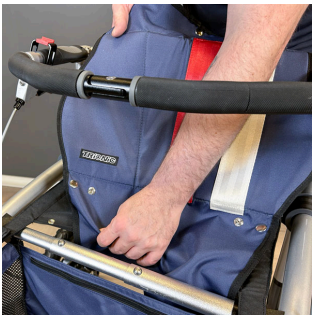
2. Rögzítse az elülső tépőzáras fedelet ugyanígy.

3. Szükség esetén állítsa be a tépőzáras részeket, hogy a kosár megfelelően rögzüljön.

MEGJEGYZÉS! Mielőtt a kosarat a kerethez rögzítené, feltétlenül helyezze be a műanyag lemezt a kosár alsó hüvelyébe.

Az ülés leszerelése/felszerelése

A Veloped csúszóülése egy ülőlapból és egy levehető, kilenc nyomógombbal rögzített huzatból áll.



1. Fogja meg az üléshuzatot úgy, hogy a Trionic felirat jobbra legyen. Tekerje a hosszú fület a teleszkópos támasz és az ülés alapja közé.

2. Rögzítse a hosszú fedél három elülső nyomógombját az ülés alapjához.

3. Nyomja meg a rövid fülön található három nyomógombot az ülés alapjához.

4. Végül nyomja a hosszú fedél három utolsó nyomógombját a rövid fedélre.

Biztonsági utasítások

Használat előtt ellenőrizze, hogy a Trionic Veloped megfelelően működik-e:

- Ellenőrizze a mozgás- és rögzítőfék működését.
- Győződjön meg arról, hogy a keret kihajtott járásmódban van rögzítve.
- Ellenőrizze, hogy a fogantyú megfelelően rögzítve van-e a megfelelő magasságban.
- A keret kibontásakor kerülje az elülső rész megérintését, mert becsípődés veszélye áll fenn.
- A felhasználó súlya nem haladhatja meg a 150 kg-ot.T
- Ne használja a Trionic Veloped-et kerekesszékként vagy személyek szállítására.
- A Veloped járássegítőként használható, főként kültéri használatra.

Szervizelési utasítások

A működés és a biztonság fenntartása érdekében rendszeresen végezze el a következőket:

- A Veloped-et normál mosogatószerrel, vízzel és egy mosogatóronggyal tisztítsa. Győződjön meg róla, hogy megfelelően megszáradt.
- Tartsa tisztán a kerekeket mosogatószerrel, vízzel és műanyag kefével.
- Ellenőrizze, hogy a csavarok és a rögzítőelemek megfelelően meg vannak-e húzva.
- Ha a Veloped készüléke nincs tökéletes állapotban: azonnal vegye fel a kapcsolatot a Trionic Veloped szervizelésére jogosult kereskedőjével/kereskedőjével vagy szervizképviseletével.

Ügyeljen arra, hogy 4-5 hetente ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását. A Trionic 1,5 bar / 22 psi gumiabroncsnyomást javasol.

A Trionic nem vállal felelősséget a terméken előzetes engedély nélkül végzett módosításokért (beállításokért vagy nem megfelelő javításokért).

Garancia

A Trionic Velopedre 10 év garancia vonatkozik, amely nem vonatkozik a normál kopásnak kitett alkatrészekre (gumiabroncsok, tömlők, fékbetétek, fékbowdenek, fékbowden burkolatok, markolatok és textil alkatrészek). A garancia a vásárlás dátumától érvényes, és csak az eredeti Trionic alkatrészekre vonatkozik.

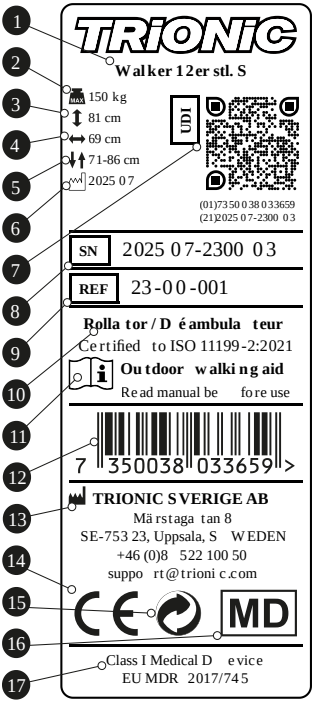
CE – A Trionic Sverige AB garantálja, hogy ez az I. osztályú orvostechnikai eszköz megfelel az EU MDR 2017/745 rendeletének követelményeinek, és hogy ISO 11199-2:2021 tanúsítvánnyal rendelkezik.

Címke

A Veloped az ISO 11199-2:2021 nemzetközi rollátor szabvány szerint tesztelt és jóváhagyott, és megfelel az orvostechnikai eszközökre vonatkozó MDR 2017/745 EU rendelet követelményeinek.

A felhasználó súlya nem haladhatja meg a 150 kg-ot.

1. Termék neve
2. Max. felhasználó súly
3. Hossz
4. Szélesség
5. Max. és min. magasság
6. Gyártási dátum
7. UDI/Digitális termékútlevél: GS1 QR-kód (AIDC/HRI)
8. Sorozatszám
9. Cikkszám
10. Rollátor ISO 11199-2:2021 tanúsítvánnyal
11. Használat előtt olvassa el a kézikönyvet.
12. Termékkód: GTIN13
13. Gyártó
14. CE-jelölés
15. Környezetbarát
16. Orvosi eszköz
17. Az MDR 2017/745 szerint jóváhagyott támogatás



Környezetbarát

A Trionic Veloped-et úgy gyártják, hogy életciklusa során a lehető legkisebb negatív hatással legyen a környezetre. Amikor a termék elérte a célját, selejtezhető, és az alkatrészek újrahasznosíthatók.

- A termék alumínium alkatrészeit az újrahasznosítás céljából történő válogatás során elkülönítik a többi alkatrésztől. Az alkatrészeket fém, műanyag és vegyes anyagok szerint válogatják.
- A termék nagy része alumíniumból, acélból és műanyagból készült.
- A vegyes anyagokból készült alkatrészekre példák a fékkarok, a kerekek és a markolat.
- Ha bizonytalan az újrahasznosítható anyagok kezelésével kapcsolatban, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, mivel a különböző önkormányzatok/ újrahasznosító vállalatok eltérő újrahasznosítási módszereket alkalmaznak.

A Trionic Sverige AB a Repak Ltd Ireland és a Valpak Limited tagja az Egyesült Királyságban, és teljes mértékben végrehajtja az 1994. december 20-i, a csomagolásról és a csomagolási hulladékról szóló európai irányelvet.

Veloped videós termékbemutatók

Kövesd az utasításokat az okostelefonodon. Nyisd meg a kamera alkalmazást, irányítsd a QR-kódra, és tartsd mozdulatlanul a telefont, amíg egy értesítés vagy link meg nem jelenik a képernyőn. Koppints az értesítésre a link megnyitásához és a videó megtekintésének megkezdéséhez. Ezenkívül egy manuális link is rendelkezésre áll, amellyel közvetlenül elérheted a videót a számítógépeden. Ha bármilyen problémád van, vagy további segítségre van szükséged, fordulj bizalommal ügyfélszolgálatunkhoz.

Hogyan kell a Veloped-et az autó csomagtartójába tenni?

A Veloped könnyen összecsukható és behelyezhető az autó csomagtartójába. Nézze meg, hogyan mutatjuk be, milyen gyorsan és egyszerűen bepakolhatja a Veloped rollátort a járművébe.

Bővebben : qr.trionic.info/trunk

Hogyan tudom beállítani a fékeket a Velopedemen?

A Veloped/Walker biztonságos használata érdekében idővel be kell állítani a fékeket, ahogy azok elkopnak. A fékek beállításához 8 mm-es villáskulcs szükséges.

qr.trionic.info/brakes

Garancianyilatkozat

A Trionic Velopedre 10 év garancia vonatkozik, amely nem vonatkozik a normál kopásnak kitett alkatrészekre (gumiabroncsok, tömlők, fékbetétek, fékbowdenek, fékbowden burkolatok, markolatok és textil alkatrészek). A garancia a vásárlás dátumától érvényes, és csak az eredeti Trionic alkatrészekre vonatkozik.

Vásárlás dátuma:

Sorozatszám:

Dátum/Aláírás

Trionic USA, INC. • 1545 N.
Verdugo Rd. • Glendale, CA 91208
• USA

info@trionic.us

818-480-1907